KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/2325

2015 m. gruodžio 11 d.

kuriuo nustatomas reikalavimas registruoti tam tikrus importuojamus Kinijos Liaudies Respublikos ir Rusijos Federacijos kilmės plokščius šaltai valcuotus plieno produktus

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (toliau – pagrindinis antidempingo reglamentas) ([1]), ypač į jo 14 straipsnio 5 dalį,

informavusi valstybes nares,

kadangi:

(1) Europos Komisija (toliau – Komisija), 2015 m. balandžio 1 d. gavusi gamintojų, kurie pagamina daugiau nei 25 % visų tam tikrų plokščių šaltai valcuotų plieno produktų Sąjungoje, vardu EUROFER (toliau – skundo pateikėjas) pateiktą skundą, 2015 m. gegužės 14 d. pranešimu *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ([2]) paskelbė apie antidempingo tyrimo dėl importuojamų Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – Kinija) ir Rusijos Federacijos (toliau – Rusija) kilmės plokščių šaltai valcuotų plieno produktų inicijavimą.

1. NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS

(2) Registruotinas produktas (toliau – tiriamasis produktas) – plokšti valcavimo produktai iš geležies arba nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno, išskyrus nerūdijantįjį plieną, visų pločių, šaltai valcuoti, neplakiruoti, nepadengti arba neapvilkti, po šaltojo valcavimo toliau neapdoroti, išskyrus:

— plokščius valcavimo produktus iš geležies arba nelegiruotojo plieno, visų pločių, šaltai valcuotus, neplakiruotus, nepadengtus arba neapvilktus, po šaltojo valcavimo toliau neapdorotus, suvyniotus į visų storių ritinius arba ne, elektrotechninius;

— plokščius valcavimo produktus iš geležies arba nelegiruotojo plieno, visų pločių, šaltai valcuotus, neplakiruotus, nepadengtus arba neapvilktus, suvyniotus į ritinius, kurių storis mažesnis kaip 0,35 mm, atkaitintus (vadinamus juodąja skarda);

— plokščius valcavimo produktus iš kito legiruotojo plieno, visų pločių, iš silicinio elektrotechninio plieno ir

— plokščius valcavimo produktus iš legiruotojo plieno, po šaltojo valcavimo toliau neapdorotus, iš greitapjovio plieno,

kurie yra Kinijos ir Rusijos (toliau – nagrinėjamosios šalys) kilmės ir kurių KN kodas (-i) šiuo metu yra ex 7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99, ex 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80, ex 7211 29 00, 7225 50 80, 7226 92 00. Šie KN kodai pateikiami tik kaip informacija.

2. PRAŠYMAS

(3) 2015 m. lapkričio 12 d. skundo pateikėjas pateikė registracijos prašymą pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį. Skundo pateikėjas prašė nustatyti reikalavimą registruoti importuojamą nagrinėjamąjį produktą, kad priemones šiems produktams būtų galima taikyti nuo šios registracijos dienos.

3. REGISTRACIJOS PAGRINDAS

(4) Pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį Komisija gali nurodyti muitinėms imtis reikiamų veiksmų importui registruoti, kad vėliau tokiam importui būtų galima taikyti priemones. Reikalavimas registruoti importą gali būti nustatomas, kai Sąjungos pramonė pateikia prašymą, kuriame yra pakankamai įrodymų tokiems veiksmams pagrįsti.

([1]) OL L 343, 2009 12 22, p. 51.
([2]) OL C 161, 2015 5 14, p. 9.

(5) Skundo pateikėjas teigia, kad registracija yra pagrįsta, nes toliau tęsiasi nagrinėjamojo produkto dempingas, o importuotojai gerai žinojo apie ilgą laiką vykdomą dempingą, kuris Sąjungos pramonei darė žalą. Be to, skundo pateikėjas teigia, kad Rusijos ir Kinijos importas daro žalą Sąjungos pramonei ir kad net ir po tiriamojo laikotarpio šio importo lygis smarkiai išaugo, dėl to taisomasis antidempingo muito poveikis gerokai sumažėtų, jeigu toks muitas turėtų būti taikomas.

(6) Komisija mano, kad importuotojai žinojo arba turėjo žinoti, kad eksportuotojai vykdė dempingą. Skunde buvo pateikta pakankamai susijusių *prima facie* įrodymų ir tai buvo aiškiai nurodyta pranešime apie šio tyrimo inicijavimą ([1]). Nekonfidencialioje skundo versijoje nustatyta, kad Kinijos importo dempingo skirtumas siekia 28 %, o Rusijos importo dempingo skirtumas – iki 20–25 %. Atsižvelgiant į tikėtiną dempingo mastą, tikslinga daryti išvadą, kad importuotojai greičiausiai žinojo arba turėjo žinoti apie esamą padėtį.

(7) Dėl Kinijos – skundo pateikėjas skunde pateikė įrodymų dėl normaliosios vertės, pagrįstos Kanados gamintojo informacija apie kainodarą, panašia šalimi pasirinkus Kanadą. Dėl Rusijos – skundo pateikėjas pateikė įrodymų dėl apskaičiuotos normaliosios vertės (nustatytos gamybos sąnaudos, bendrosios ir administracinės (PBA) išlaidos ir pelnas). Įrodymai dėl dempingo grindžiami nagrinėjamojo produkto taip nustatytų normaliųjų verčių palyginimu su pardavimo eksportui į Sąjungą kaina (gamintojo kaina EXW sąlygomis). Kinijos eksporto kaina buvo nustatyta remiantis Kinijos eksporto į Sąjungą devyniomis sąskaitomis faktūromis, o Rusijos eksporto kaina buvo nustatyta naudojant Eurostato duomenis.

(8) Be to, ir skunde, ir registracijos prašyme skundo pateikėjo pateiktuose pranešimuose spaudai yra pakankamai įrodymų – juose aprašomas Kinijos ir Rusijos eksportuotojų vykdomas dempingas, apie kurį importuotojai nuo pat pradžių negalėjo ir neturėjo nežinoti.

(9) Pastebėta, kad, palyginus nagrinėjamųjų šalių importo lygį 2014 m. gegužės mėn.–2014 m. rugsėjo mėn. laikotarpiu su tuo pačiu 2015 m. laikotarpiu (t. y. laikotarpiu po inicijavimo), nuo tyrimo pradžios 2015 m. gegužės mėn. Kinijos importas papildomai išaugo apie 33 %, o Rusijos – apie 45 %. Registracijos prašyme skundo pateikėjas taip pat palygino bendrą iš Kinijos ir Rusijos importuojamo nagrinėjamojo produkto apimtį nuo 2014 m. sausio mėn. iki 2014 m. rugsėjo mėn. ir nuo 2015 m. sausio mėn. iki 2015 m. rugsėjo mėn. Šis palyginamas atskleidė, kad importo iš dviejų nagrinėjamųjų šalių apimtis išaugo 24 %. Tai rodo, kad 2015 m. pirmoje pusėje nagrinėjamojo produkto importas iš Rusijos ir Kinijos gerokai padidėjo, o po šio tyrimo inicijavimo importas dar labiau padidėjo.

(10) Į skundą ir registracijos prašymą skundo pateikėjas taip pat įtraukė *prima facie* įrodymus dėl nuolat mažėjančių importo iš nagrinėjamųjų šalių pardavimo kainų. Skunde nurodoma, kad nuo 2010 m. iki 2014 m. vidutinė Kinijos pardavimo į Sąjungą kaina sumažėjo 16 %, o vidutinė Rusijos pardavimo į Sąjungą kaina sumažėjo 7 %. Registracijos prašyme buvo palygintos laikotarpio nuo 2011 m. iki 2015 m. pirmos pusės importo kainos – nustatyta, kad vidutinė Kinijos importo kaina sumažėjo 21 %, o vidutinė Rusijos importo kaina sumažėjo 26 %. Apskritai atsižvelgiant į tariamą dempingo skirtumų mastą šiuo etapu tokiais įrodymais pakankamai pagrindžiamas faktas, kad tiek Kinijos, tiek Rusijos eksportuotojai vykdo dempingą. Po procedūros inicijavimo 2015 m. gegužės mėn. kiekvienos susijusios šalies atveju importo kainos, remiantis 2015 m. rugsėjo mėn. Eurostato duomenimis, sumažėjo dar 5 %.

(11) Be to, skunde yra pakankamai *prima facie* įrodymų, kad daroma žala, o atliekant tyrimą pateikta informacija, įskaitant registracijos prašymą, leidžia įrodyti, kad, jeigu šis importas toliau didėtų tebemažėjančiomis kainomis, būtų daroma papildoma žala. Atsižvelgiant į importo dempingo kaina trukmę, didėjančią apimtį ir kitas aplinkybes (pvz., perteklinius Kinijos pajėgumus ir Kinijos bei Rusijos eksportuotojų kainodaros politiką), gali labai sumažėti bet kokių galutinių muitų taisomasis poveikis, nebent tokie muitai būtų taikomi atgaline data. Be to, atsižvelgiant į šio tyrimo inicijavimą ir į Rusijos bei Kinijos importo kainų ir apimties pokyčius, tikslinga daryti išvadą, kad iki laikinųjų priemonių nustatymo (jei jos bus nustatytos) nagrinėjamojo produkto importo lygis gali toliau didėti, o importuotojai gali greitai prikaupti atsargų.

4. **PROCEDŪRA**

(12) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Komisija padarė išvadą, kad skundo pateikėjas pateikė pakankamai *prima facie* įrodymų, pagrindžiančių reikalavimą registruoti importuojamą nagrinėjamąjį produktą pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį.

([1]) OL C 161, 2015 5 14, p. 9 (pranešimo apie inicijavimą 3 skirsnis).

(13) Visos suinteresuotosios šalys raginamos raštu pareikšti savo nuomonę ir pateikti patvirtinamuosius dokumentus. Be to, Komisija gali išklausyti suinteresuotąsias šalis, jei jos raštu pateikia prašymą ir nurodo svarbias priežastis, dėl kurių jas reikėtų išklausyti.

5. **REGISTRACIJA**

(14) Remiantis pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalimi, importuojamam nagrinėjamajam produktui turėtų būti taikomas registracijos reikalavimas siekiant užtikrinti, kad, jeigu atlikus tyrimą būtų nustatyti antidempingo muitai, juos, jeigu tenkinamos būtinos sąlygos, būtų galima taikyti registruotam importui atgaline data pagal pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalį.

(15) Skundo pateikėjas skunde nustatė, kad Kinijos atveju nagrinėjamojo produkto vidutinis dempingo skirtumas siekia 28 %, o priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumas siekia 19–22 %. Skundo pateikėjas nustatė, kad Rusijos atveju nagrinėjamojo produkto vidutinis dempingo skirtumas galėtų siekti 15–20 %. Rusijos atveju nagrinėjamojo produkto vidutinis priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumas siekia 23–27 %. Numatoma galimos būsimos Kinijos atsakomybės suma nustatoma pagal priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis lygį, remiantis skundu, t. y. 19–22 % *ad valorem* nagrinėjamojo produkto CIF importo vertės. Rusijos atveju numatoma galimos būsimos atsakomybės suma nustatoma pagal vidutinio dempingo skirtumo lygį, remiantis skundu, t. y. 15–20 % *ad valorem* nagrinėjamojo produkto CIF importo vertės.

6. **ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS**

(16) Visi su šiuo registravimu susiję asmens duomenys bus tvarkomi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 ([1]),

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 14 straipsnio 5 dalį muitinėms nurodoma imtis reikiamų veiksmų siekiant registruoti į Sąjungą importuojamus plokščius valcavimo produktus iš geležies arba nelegiruotojo plieno ar kito legiruotojo plieno, išskyrus nerūdijantįjį plieną, visų pločių, šaltai valcuotus, neplakiruotus, nepadengtus arba neapvilktus, po šaltojo valcavimo toliau neapdorotus, išskyrus:

— plokščius valcavimo produktus iš geležies arba nelegiruotojo plieno, visų pločių, šaltai valcuotus, neplakiruotus, nepadengtus arba neapvilktus, po šaltojo valcavimo toliau neapdorotus, suvyniotus į visų storių ritinius arba ne, elektrotechninius,

— plokščius valcavimo produktus iš geležies arba nelegiruotojo plieno, visų pločių, šaltai valcuotus, neplakiruotus, nepadengtus arba neapvilktus, suvyniotus į ritinius, kurių storis mažesnis kaip 0,35 mm, atkaitintus (vadinamus juodąja skarda),

— plokščius valcavimo produktus iš kito legiruotojo plieno, visų pločių, iš silicinio elektrotechninio plieno ir

— plokščius valcavimo produktus iš legiruotojo plieno, po šaltojo valcavimo toliau neapdorotus, iš greitapjovio plieno,

kurie yra Kinijos Liaudies Respublikos ir Rusijos Federacijos (toliau – nagrinėjamosios šalys) kilmės ir kurių KN kodas (-i) šiuo metu yra ex 7209 15 00 (TARIC kodas 7209 15 00 90), 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99 (TARIC kodas 7209 18 99 90), ex 7209 25 00 (TARIC kodas 7209 25 00 90), 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80 (TARIC kodai 7211 23 80 19, 7211 23 80 95 ir 7211 23 80 99), ex 7211 29 00 (TARIC kodai 7211 29 00 19 ir 7211 29 00 99), 7225 50 80 ir 7226 92 00.

Registracija baigiama po devynių mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

([1]) 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

2. Visos suinteresuotosios šalys raginamos raštu pareikšti savo nuomonę, pateikti patvirtinamuosius dokumentus arba pateikti prašymą jas išklausyti per 20 dienų po šio reglamento paskelbimo.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 11 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

Jean-Claude JUNCKER